

IN THE COURT OF COMMON PLEAS OF _____ COUNTY
В СУДЕ ОБЩЕГРАЖДАНСКИХ ИСКОВ ОКРУГА _____

PLAINTIFF / ИСТЕЦ

V. / ПРОТИВ

DEFENDANT / ОТВЕТЧИКА

FAMILY COURT DIVISION
СУД ПО СЕМЕЙНЫМ ДЕЛАМ

No. / №. _____

ATTACHMENT A TO PETITION
ПРИЛОЖЕНИЕ А К ХОДАТАЙСТВУ

FIREARMS, OTHER WEAPONS, OR AMMUNITION INVENTORY
ОПИСЬ ОГНЕСТРЕЛЬНОГО И (ИЛИ) ДРУГОГО ОРУЖИЯ ИЛИ БОЕПРИПАСОВ

I, _____, Plaintiff in this
Protection from Abuse Action, hereby

(a) state that Defendant used or threatened to use the following firearms, other weapons, or ammunition against Plaintiff or the minor child/ren (include addresses or locations, if known, such as “front seat of blue truck”, “gun cabinet”, “bedroom closet”, etc.):

Firearm/Other Weapon/Ammunition / Location

1. _____ / _____
2. _____ / _____
3. _____ / _____
4. _____ / _____
5. _____ / _____

(b) state that Defendant, to the best of my knowledge or belief, owns or possesses the following firearms, other weapons, or ammunition not set forth in (a) above (include addresses or locations, if known):

Firearm/Other Weapon/Ammunition / Location

1. _____ / _____
2. _____ / _____
3. _____ / _____
4. _____ / _____
5. _____ / _____

Я, _____, истец по
данному иску о выдаче судебного охранного приказа
для защиты от жестокого обращения, настоящим

(a) заявляю, что ответчик применял или угрожал применить следующее огнестрельное и другое оружие или боеприпасы против истца или несовершеннолетнего (-их) ребенка (детей) (укажите адреса или местонахождение, если известно, например: «переднее сиденье синего грузовика», «шкаф для оружия», «шкаф в спальне» и т. п.):

Огнестрельное оружие/другое оружие/боеприпасы /
местонахождение

1. _____ / _____
2. _____ / _____
3. _____ / _____
4. _____ / _____
5. _____ / _____

(b) заявляю, что, насколько мне известно и по моему убеждению, ответчик владеет или хранит следующее огнестрельное или другое оружие или боеприпасы, не указанные в пункте (a) выше (укажите адреса и местонахождение, если известно):

Огнестрельное оружие/другое оружие/боеприпасы /
местонахождение

1. _____ / _____
2. _____ / _____
3. _____ / _____
4. _____ / _____
5. _____ / _____

(c) request that the court order Defendant to relinquish the following firearms, other weapons, or ammunition (include addresses or locations, if known):

(с) прошу, чтобы суд приказал ответчику сдать следующее огнестрельное и другое оружие или боеприпасы (укажите адреса и местонахождение, если известно):

Firearm/Other Weapon/Ammunition / Location

Огнестрельное оружие/другое оружие/боеприпасы / местонахождение

1. _____ / _____
 2. _____ / _____
 3. _____ / _____
 4. _____ / _____
 5. _____ / _____

_____ / _____
 _____ / _____
 _____ / _____
 _____ / _____
 _____ / _____

All firearms, other weapons, or ammunition owned or possessed by Defendant.

Все огнестрельное и другое оружие или боеприпасы, принадлежащие ответчику или находящиеся у него.

If more space is needed, more sheets may be attached to this document.

Если требуется больше места, к данному документу можно приложить дополнительные листы.

Name / *Имя, фамилия* _____

Date / *Дата* _____

Notice: This attachment will be withheld from public inspection in accordance with 23 Pa.C.S. §6108(a)(7)(v).

Примечание: Данное приложение не будет находиться в открытом доступе в соответствии с §6108(a)(7)(v) раздела 23 Свода законодательных актов с примечаниями штата Пенсильвания (23 Pa.C.S. §6108(a)(7)(v)).